



# South Central District Health

Keeping your family & community healthy

Twin Falls 734-5900 \* Burley 678-8221 \* Gooding 934-4477 \* Hailey 788-4335 \* Jerome 324-8838 \* Rupert 436-7185

## Tuberculosis

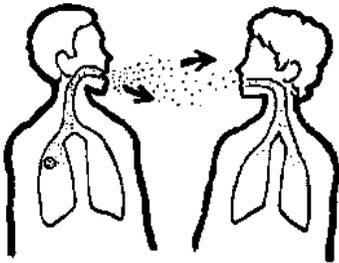
Millones de estadounidenses tienen tuberculosis. Pero en la mayoría de los casos, las bacterias permanecerán siempre inactivas.

### ¿Qué es la tuberculosis?

La tuberculosis (TB) es una enfermedad que puede hacer mucho daño a los pulmones u otras partes del cuerpo y puede causar enfermedad seria.

### ¿Cómo se extiende la tuberculosis?

La enfermedad se extiende a través del aire al pasarse las bacterias de la tuberculosis de los pulmones de una persona a otra al toser, estornudar, o hablar. Las personas que inhalan estas bacterias pueden infectarse.



Las bacterias de la tuberculosis se transmiten a través del aire.

Para contraer la tuberculosis debe haber generalmente contacto cercano diario con una persona que tenga la enfermedad. Por esta razón, la mayoría contrae la enfermedad de personas con quienes comparten mucho tiempo, como por ejemplo, miembros de la familia, amigos, o compañeros de trabajo.

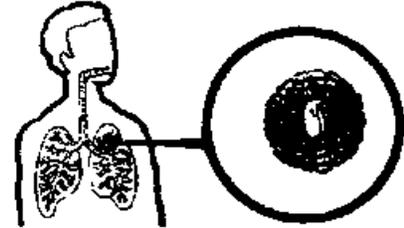
No es común contagiarse porque alguien tosa en el "subway" o en un restaurante, ni se transmite por el uso de platos, vasos, sábanas o ropas utilizados por personas infectadas.

### ¿Qué significa tener la infección de la tuberculosis?

Tener la infección de la tuberculosis significa que las bacterias de la tuberculosis están en su cuerpo pero que están en un estado "inactivo".

En la mayoría de los casos, después de que las bacterias de la tuberculosis entran en el cuerpo, las defensas del cuerpo las controlan creando una pared alrededor de ellas, de la misma forma que se forma una costra sobre una cortada en la piel. Las bacterias pueden permanecer vivas dentro de estas paredes en un estado "inactivo" por años. Mientras que las bacterias que causan la tuberculosis estén inactivas, ellas no pueden hacerle daño, ni contagiar a otras personas. La persona está **infectada**, pero no enferma, probablemente ni siquiera sabe que esté infectada.

Las bacterias inactivas de la tuberculosis no pueden hacerle daño ahora...



### ¿Qué es a la enfermedad de la tuberculosis?

La tuberculosis es una enfermedad seria causada por bacterias "activas".

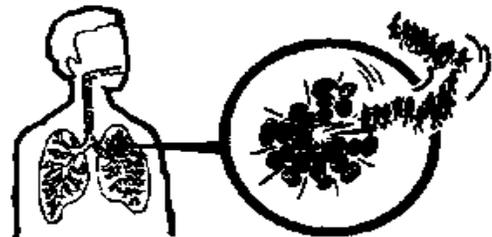
Si las defensas del cuerpo están débiles, es posible enfermarse de tuberculosis inmediatamente después de que las bacterias entren en el cuerpo.

También es posible que si las defensas del cuerpo están débiles, las bacterias inactivas se reactivan aun después de muchos años y se produzca la enfermedad. Esto puede ocurrir debido a la edad, a una enfermedad seria, el abuso de drogas o alcohol, o a la infección de la SIDA.

Cuando las defensas del cuerpo están débiles, y las bacterias inactivas de la tuberculosis se reactivan, las bacterias entonces pueden salirse de las paredes, comenzar a multiplicarse y dañar los pulmones u otros órganos.

Si las personas que tienen tuberculosis no toman medicinas pueden enfermarse de gravedad y quizás morir. Pero la tuberculosis puede curarse si estas personas tienen un tratamiento médico apropiado y toman sus medicinas como se les prescribe.

...cuando las defensas del cuerpo están débiles, las



bacterias inactivas de la tuberculosis se reactivan y se salen de las paredes.

## ¿Cuáles son los síntomas de la tuberculosis?

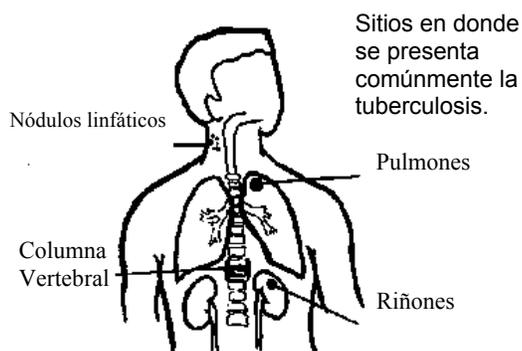
La tuberculosis puede atacar cualquier parte del cuerpo, pero los pulmones son el sitio más común. Las personas con tuberculosis pueden presentar algunos de estos síntomas o todos:

cansancio constante  
pérdida de peso  
tos persistente que no se quita por semanas  
fiebre  
sudores nocturnos  
pérdida del apetito

Si la tuberculosis está en estado avanzado, es posible que al toser haya manchas de sangre en el esputo.

## ¿Qué exámenes se hacen para saber si tiene tuberculosis?

1. La **prueba cutánea de la tuberculina por el método de Mantoux PPD** muestra si usted ha sido infectado.
2. Si está infectado se le harán una **radiografía**. Ésta mostrará si las bacterias han causado algún daño en los pulmones.
3. En un **examen del esputo** se verá si hay bacterias de la tuberculosis en el líquido espeso que una persona bota al toser.



## ¿Quiénes deben hacerse un examen para detectar la tuberculosis?

- Personas que hayan tenido contacto diario muy cercano con alguien que tenga la enfermedad de la tuberculosis activa. (Puede ser un miembro de la familia, un amigo o un compañero de trabajo).
- Personas que tengan síntomas de tuberculosis
- Personas a las que se lo exigen para un empleo o para la escuela.
- Personas que tienen un sistema inmunológico débil o ciertos problemas de salud.

## ¿Cómo podemos combatir la tuberculosis?

La mejor manera de combatirla es asegurarse de que las personas que necesitan tomar medicinas lo hagan regularmente. En este grupo están:

1. **Las personas con tuberculosis.** Estas personas tienen bacterias activas que pueden infectar a otros. La única forma de que se curen es tomando la medicina como se la receten.
2. **Las personas que no están enfermas pero que han sido infectadas.** Estas personas tienen bacterias inactivas rodeadas con “paredes”. Es posible que no estén enfermas en la actualidad, pero las bacterias de la tuberculosis pueden reactivarse y hacer que se enfermen en el futuro. La mejor manera de deshacerse de las bacterias y para prevenir la tuberculosis es tomando las medicinas todos los días como lo recete el médico.
3. **Las personas que estén en contacto cercano con alguien que tenga tuberculosis--sin importar la edad--**deben tomar medicinas para prevenir la tuberculosis, de acuerdo con las instrucciones del médico.

## ¿Pueden los pacientes con tuberculosis infectar a otras personas?

La mayoría de los enfermos con tuberculosis dejan de propagar las bacterias después de tomar la medicina por dos a tres semanas. Un médico le hará una prueba al paciente para saber si la enfermedad no seguirá propagándose. Casi todos los pacientes viven en sus hogares y llevan a cabo sus actividades normales ya que están tomando su medicina para la tuberculosis.

Si usted, o algún conocido desean saber más acerca de la tuberculosis, pueden llamar a uno de los números de teléfono de South Central District Health.

<b>Burley</b>	<b>678-8221</b>
<b>Gooding</b>	<b>934-4477</b>
<b>Hailey</b>	<b>788-4335</b>
<b>Jerome</b>	<b>324-8838</b>
<b>Rupert</b>	<b>436-7185</b>
<b>Twin Falls</b>	<b>734-5900</b>

Source: Columbia University School of Medicine  
SCDH: Tuberculosis 3/01 1502-39s